

Zeitschrift:	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber:	Schweizerischer Zivilschutzverband
Band:	38 (1991)
Heft:	3
Register:	Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzzäume TWP/TWS
Abris ITAP/ITAS

marcmetal SA AG
marchi officine 

6934 Bioggio, Telefon 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

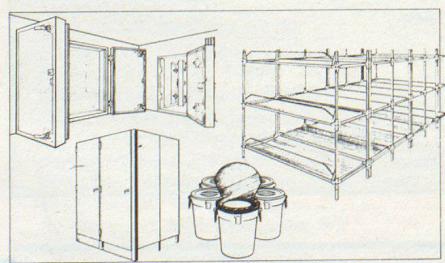
3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1052 Le Mont-sur-Lausanne, en Budron C
Téléphone 021 652 40 91
Télécopie 021 652 75 44

6807 Taverne
Telefon 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzzäume-Abschlüsse
- Schutzzäume-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung Elimination des ordures

– Gitterwände
– Palettaufsetzgitter
– Abfallkörbe/Container
– Drahtgitter/Lochblech/
Streckmetall/Geschw. Gitter

DRAWAG AG

DRAWAG AG
Adlikerstr. 255
8105 Regensdorf
Tel. 01 840 20 40
Telex 825 815
Fax 01 841 14 34

GEISS MANN GEISSMANN PAPIER AG
MANN 5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Hunkeler Entsorgungs-Systeme AG

4806 Wikon, Tel. 062 50 61 61, Fax 062 50 63 61
Systemlösungen für die Kehricht- und Papierentsorgung: Sammelbehälter, Container, Containerpressen, Dosenpressen, Glaszerkleinerer, Polystyrolzerkleinerer, Ballenpressen, Aktenvernichter und Fördersysteme. Beratung, Planung, Service.

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91 

AC-Schutz Protection AC

LUWA AG
Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Fax 01 810 06 85

 **PFIFFNER AG HIRSCHTHAL**
5001 Aarau, Postfach 3054
Tel. 064 80 11 80, Fax 064 81 12 52

Alarmeinrichtungen Installations d'alarme

Kockum Sonics AG
Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52,

SIREL Sirenen und Elektronik
Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf
Telefon 065 22 23 37, Fax 065 22 23 38

tecenet

AG für Kommunikationssysteme



Ein Unternehmen
der TELE COLUMBUS-Gruppe

4710 Balsthal (Schweiz), im Moos 13
Telefon 062 71 11 34, Telefax 062 71 48 19

Ausbildung/Einsatz Formation/Emplois

ULRICH AEBI EINSIEGELWEG 2 4802 STRENGELBACH
GERÄTE UND DIENSTLEISTUNGEN FÜR DEN ZIVILSCHUTZ TEL. 062 51 07 75
ROBUSTE HANDKARTEN FÜR DIE AUS- UND WEITERBILDUNG, MELDEBLOCKE

Beschriftungen/Schilder Inscriptions/panneaux

Marzohl & Merz AG

Schriften und Siebdruck
Zuweisungstafeln
Schriften zur Selbstmontage

5734 Reinach
Tel. 064 71 21 21 Fax 064 71 81 82

Bestecke/Geschirr Couverts/Vaisselles

Dr.-Ing. Nicolas Eber & Co
8103 Unterengstringen, Im Aegelsee 2
Telefon 01 750 55 72, Fax 01 750 55 81
NISSAN

unzerbrechliche Chromstahl-Isoliergefäße

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten Lits

H. Neukom AG
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01 938 01 01

Militär- und Zivilschutzmöbel

NEUKOM 

PROMECO AG

Zivilschutzmöbel
Liegestellen mit Zulassung
und Schockprüfung. Steckbare Stahlprofile,
Abortkabinen, TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

Büroeinrichtungen
Installations de bureau

PREISGÜNSTIGE Qualitäts
BÜRO-MÖBEL
DIREKT-VERKAUF AB FABRIK
Verlangen Sie unseren 16-seitigen Prospekt
mit Preisen
ERNST DESCHGER AG
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, Tel. 061/87 61 46

Computer-Software
Logiciel pour ordinateurs

Geographisches Informationssystem, MAPIX
Software für Einsatzplanung und Projektleitung
SOLOCAD, 2542 Pieterlen, Tel. 032 87 12 07

Desinfektion/Reinigung
Désinfection/Nettoyage

 **LYSOFORM** – seit 1904
Schweiz. Gesellschaft für Antisepsie AG / Société Suisse d'Antisepsie SA
CH-5200 Windisch-Brugg, Postfach
Telefon 056 41 69 81/82

Einrichtung für private Schutzräume
Équipement des abris privés

H. Neukom AG 
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01
Militär- und Zivilschutzmobilier

PROMECO AG

Zivilschutzmobilier
Liegestellen mit Zulassung
und Schockprüfung. Steckbare Stahlprofile,
Abortkabinen,
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

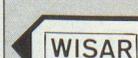
VARGA AG

Zivilschutzliegen MV 3, Lagereinrichtungen
Trockenclosets, Büroeinrichtungen
Birkenstrasse 5, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP

Elektro Arber AG

Romanshornerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11
Fax 072 75 21 07

 **WYSER + ANLICKER**
Elektrotechnische Apparate
8302 Kloten Tel. 01-815 22 33
Steinackerstr. 29 Fax 01-815 22 60
82 55 33

Grossküchenapparate
Appareils pour grandes cuisines

therma Therma-
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 91 91, Telefax 045 21 68 17 therm ch

Kleideretrocknung
Séchoir à habits

KRÜGER

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61
7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

6403 Küsnacht
Im Fann
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11
1606 Forel/Lausanne
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23
7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

Megaphon
Mégaphone

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikonberg
Telefon 01 391 66 00

Mobiliar TWO/TWS/TWP
Mobilier TWO/TWS/TWP

H. Neukom AG
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01

NEUKOM 

Militär- und Zivilschutzmobilier

PROMECO AG

Zivilschutzmobilier

Liegestellen mit Zulassung
und Schockprüfung. Steckbare Stahlprofile,
Abortkabinen,
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31
Telefax 062 41 67 61

FRANKE

Kundendienst
Service après vente

Jean Blattner

Maintenance et installations techniques –
Abris PCI – Ventilations
Telefon 024 35 15 59
1417 Essertines-sur-Yverdon

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61
7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

6403 Küsnacht
Im Fann
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11
1606 Forel/Lausanne
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23
7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX

Wiggermatte
6260 Reiden
Telefon 062 81 35 66
Fax 062 81 35 67



BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78
Matratzenschoner

FORBO-STAMOID AG

Beschichtungswerk
Usine d'enduction
CH-8193 Eglisau
Telex 828 156
Fax 01 867 10 01
Telefon 01 867 02 22

Fabrikation von
Zivilschutzliegetüchern

forbo
stamoid

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA 
WÜRENLOS AG

8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13

DIMAG 
DIESELMOTOREN AG

4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Tel. 061 97 83 20
1000 Lausanne 26
Vers-chez-les Blanc
Tel. 021 784 16 42

DISAG 
Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Fax 085 278 34

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Afloltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

ELECTRONA 
SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Fax 038 42 15 17

Notstromanlagen / Installations de secours

Hans Hodel AG 
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

Leclanché SA 
1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118

Fax 024 24 24 42
Piles et accumulateurs / Trocken-
batterien und Akkumulatoren

Heinz SENN AG 
Abt. Notstrom, Bernstrasse 9, 4665 Oftringen
Tel.: 062 97 44 55

Würgler Technik AG 
Industriestrasse 17
8910 Afloltern a. A.
Telefon 01/761 44 15
Telefax 01/761 82 03

würgler technik 
KHD

Planung, Organisation, EDV
Planification, Organisation,
Traitement électronique de données

VKP
planung und handel ag
Schreib- und Orgasntionstafeln
Beschriftbare und trockenlöschbare Landkarten
Schulraum - Einrichtungen
Flip - Charts, Weisswandtafeln, Magnete etc.
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich!
4460 Gelterkinden Tel. 061 / 99 15 15 Fax 99 15 08

ZSI Zivilschutz-Informatik P. Zürcher
Beratung, Schulung, Planerstellung
Programm ZS-PLAN
Rosenweg 276, 5706 Boniswil, Tel. 077 47 70 54
C. P. 117, 6614 Brissago, Tel. 093 65 17 54

Registerbox Cartothèque à registre

Registerbox
2 Größen für 30 bis 70 Hängemappen
GEORG UTZ AG
5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

Schutzbekleidung Revêtement de protection

Riwi
Riwi AG
Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Tel. 01 780 57 20, Fax 01 780 63 81
Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Schutzaumeinrichtungen Installation pour abris

ACO
ACO-Zivilschutzmobilier
Allenspach & Co. AG
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 32 58 85-88, Telefax 062 32 16 52
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

embru
Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Kommunalbedarf
Telefon 055 34 11 11
Telefax 055 31 88 29

Liege- und Lagergestelle
Schränke, Tische, Stühle
usw.

H. Neukom AG **NEUKOM**
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01
Militär- und Zivilschutzmobilier

PROMECO AG

Zivilschutzmobilier
Liegestellen mit Zulassung
und Schockprüfung. Steckbare Stahlprofile,
Abortkabinen,
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

Protektor

Klotenstrasse 20, 8303 Bassersdorf
Tel. 01 836 91 65, Fax 01 836 87 70

WEHRLE SYSTEM

Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzeinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11

WISTHO
Schutzaumeinrichtungen
Zivilschutz-Liegestellen

Das praktische System aus
Holz für den Friedens- und den
Ernstfall

Holz AG, 8840 Einsiedeln

055 51 11 91, Fax 055 53 16 19

WISTHO
Le système pratique en bois pour
le temps de paix et en cas critique
Installation pour abris
Mobilier pour protection
Hauptstr. 158, 8762 Schwanden
civilie
Tel. 058 81 22 75, Fax 058 81 14 51

Schutzaumeinrichtungen Assainissement d'abris

Protektor

Klotenstrasse 20, 8303 Bassersdorf
Tel. 01 836 91 65, Fax 01 836 87 70

Stapelbehälter RAKO Casiers à éléments RAKO

Stapelbehälter RAKO
aus Kunststoff in 20 Grundtypen

GEORG UTZ AG
5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

Telefon- und Funkanlagen Inst. téléphoniques et d'appel

ULRICH AEBI EINSIEGELWEG 2 4802 STRENGELBACH
GERÄTE UND DIENSTLEISTUNGEN FÜR DEN ZIVILSCHUTZ TEL. 062 51 07 75
TELEFONZENTRALEN, ANSCHLUSSKASTEN, ZS-ÜBERMITTLUNGSKONZEPTE

ascom

Ascom Radiocom AG

5300 Turgi, Postfach

Telefon 056 75 22 22, Fax 056 21 22 05, Tx 828 231

ascom

Ascom Zelcom AG

8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11

Telex 875 558 azh ch, Telefax 055 41 63 85

Indigel AG

8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 41 27 23
Fax 052 41 25 96, Telefonzentrale «TELITCH®»

wpt-Antennen

Wicker-Bürki AG

Riedackerstrasse 17

CH-8153 Rümlang

Telefon 01 817 12 22

Telex 828 934

Telefax 01 817 11 30

Trockenklosett Equipements de toilettes à sec

STOCKLI

Trockenklosett

Sortimente für 8, 15 und 30

Personen

A. & J. Stöckli AG, Plastik- und Metallwarenfabrik,
8754 Netstal, Tel. 058 61 25 25, Telefax 058 61 50 83.

Trockenklosett

in Sets für 8, 15 oder 30 Personen

GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

VARGA AG

Zivilschutzliegen MV 3, Lagereinrichtungen
Trockenklossets, Büroeinrichtungen
Birkenstrasse 5, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Uniformen/Abzeichen Uniformes/Insignes

haug

Stickerei

Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
Achsschlaufen und bedruckte Selbstkleber

Wasservorrat Réserve d'eau

TRINKWASSERRESERVE

Kanister und Fässer 10-60 l bzw. 40-220 l mit
Auslaufhahn, physiologisch unbedenklich

Cartofont



CARTOFONT AG, 5001 Aarau
Tel. 064 22 09 15, Fax 064 22 10 31

Wolldecken Couvertures de laine

ARTLUX

Wiggematte
6260 Reiden
Telefon 062 81 35 66
Fax 062 81 35 67

eskimo® textil ag

eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33, Fax 22 93 16

Zivilschutzmobilier Mobilier pour protection civile

Arnold Blum AG

3145 Niederscherli
Telefon 031 84 11 33
Schutzaummobilier aus Holz

embru

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Kommunalbedarf
Telefon 055 34 11 11
Telefax 055 31 88 29

Liege- und Lagergestelle
Schränke, Tische, Stühle
usw.

ERI

Metalbau AG

Waldbrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51

hegner

zivilschutz protection civile

J. Hegner AG · Telefon 055 64 51 91
CH-8854 Galgenen · Telefax 055 64 40 44

ph

Huber AG

Zivilschutzliegestellen
4243 Dittingen
Telefon 061 89 34 44
Telefax 061 89 38 89

inglin

Schutzaumeinrichtungen
Oberseestrasse 32
8640 Rapperswil
Telefon 055 / 27 87 12

Kistag
Kistenfabrik Schüpfheim AG
6170 Schüpfheim
Telefon 041 76 23 76

Lunor
für Schutträume

G. Kull AG
Aemtlerstr. 96 A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

Schuttraum
Liege 10x80
Metallwarenfabrik
Beschlägesatz + Nägeli AG
Stückliste
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 651111 Telefax 072 652805



H. Neukom AG
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01

NEUKOM

Militär- und Zivilschutzmobilien



Schuttraumliegen aus Holz natürlich von
Planzer Holz AG
6262 Langnau LU
Telefon 062 81 13 94

PROMECO AG

Zivilschutzmobilien
Liegestellen mit Zulassung
und Schockprüfung. Steckbare Stahlprofile,
Abortkabinen,
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

SSI SCHAFER

temag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 611481 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

VARGA AG

Zivilschutzziegen MV 3, Lagereinrichtungen
Trockenclosets, Büroeinrichtungen
Birkenstrasse 5, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Feuerwehr Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen
Sécurité contre les chutes

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 072 24 13 13
CH-9504 Friltschen Telefax 072 24 13 40

Beleuchtungsmasten/Stative
Mâts d'éclairage/Trépieds

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 072 24 13 13
CH-9504 Friltschen Telefax 072 24 13 40

Fahrzeuge
Véhicules



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg Station, Telefon 033 39 77 55

Fahrzeugzubehör/Schlauchverlege-Einsatz
Accessoires pour véhicules/
Embout pour la pose de tuyaux

Walter Stocker AG
4852 Rothrist

■ Schlauchverlege-Einsatz
Telefon 062 44 30 44



Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu

MEISTER

Meister & Cie. AG
Feuerwehrbedarf
3415 Hasle-Rüegsau
Fax 034 61 41 94. Telefon 034 61 61 41

sicli

MATÉRIEL INCENDIE SA
Genève 022 42 18 18
Bern 031 21 06 26
Schlieren 01 730 62 55
Lugano 091 51 07 06

Funkanlagen
Postes émetteurs

ascom

Ascom Radiocom AG
5300 Turgi, Postfach
Tel. 056 75 22 22, Fax 056 21 22 05, Tx 828 231

Hydraulikheber
Élévateurs hydrauliques



ACKERMANN AG
OLLEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Ladegeräte
Chargeurs de batterie



Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Fax 038 42 15 17
Notstromanlagen / Installations de secours

Schutzbekleidung
Revêtement de protection

Riwil

Riwil AG
Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Tel. 01 780 57 20, Fax 01 780 63 81

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Walter Stocker AG
4852 Rothrist

■ Schutzbekleidung

Telefon 062 44 30 44

TELED S.A.

2003 NEUCHATEL
TEL. 038 31 33 38
FAX 038 31 50 10

Sanität Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge
Ambulances



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg Station, Telefon 033 39 77 55

Medizinalversorgung
Fournitures médicales

CIBA-GEIGY

GEISS
MANN

GEISSMANN PAPIER AG

5605 Dottikon

Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22

für Verpackung und Hygiene

Bauten Construction

Bauaustrocknung/Entfeuchtung
Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim

Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50

6403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23

6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11

7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

1606 Forel/Lausanne
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

Lunor
für Schutträume

G. Kull AG
Aemtlerstr. 96 A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Befestigungstechnik
Techniques de fixation

Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

KW

KIENER +
WITTLIN AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 86 111
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 90 818

Dübel und Anker
Tampons et chevilles

Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22



KIENER +
WITTLIN AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 86 500
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 94 026

Eisenwaren/Werkzeuge
Quincaillerie/Outillage



KIENER +
WITTLIN AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 86 111
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 90 818

EMP-Schalter und -Steckdosen
Commutateur, prises EMP

rigamonti
OFFICINE
MECCANICHE

CH-6670 AVEGNO

TEL. 093 81 28 28 TELEX 846 042 FAX 093 81 24 03

Funkmästen
Mâts pour télécommunications

letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Friltschen

Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40

wirk-Antennen
Wicker-Bürki AG

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 12 22
Telex 828 934
Telefax 01 817 11 30

Gitterwände
Grillages

- Gitterwände
- Palettaufsetzgitter
- Abfallkörbe/Container
- Drahtgitter/Lochblech/
Streckmetall/Geschw. Gitter

DRAWAG AG

DRAWAG AG
Adlikersstr. 255
8105 Regensdorf
Tel. 01 840 20 40
Telex 825 815
Fax 01 841 14 34

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



ebo AG

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 826 735,
Fax 01 482 86 25

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

www Bedaco

Wir haben für Sie Luftentfeuchter
B.T. Dall'O AG
Tel. 01 201 28 10
Fax 202 58 82

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Lüftungs-/ Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage

ORION
AL-KO AG

CH-8957 Spreitenbach
Wir nutzen die Luft besser
Belüftungsaggregate VA1200-VA4800
Explosionsschutzventile, AC-Filter
Schockgeprüfte Rohrbündel- und Platten-Wärmeaustauscher
Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49



Pumpen
Pompes

Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Tel. 031 720 90 00
Fax 031 721 56 44



Walter Stocker AG
4852 Rothrist

■ Pumpen

Telefon 062 44 30 44

Rohrschellen u.-Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux

EF

Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse
andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Schnellkupplungsrohre für
Bewässerungs- und Beregnungsanlagen
Tuyaux à accouplement rapide pour
installations d'irrigation et d'arrosage

RHEINTUB AG

Schnellkupplungsrohre für Bewässerungs- und Beregnungsanlagen
Rheintub AG, CH-4338 Rheinsulz, Tel. 064 64 24 85, Fax 064 64 21 01

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse
andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

Lunor
für Schutzräume

G. Kull AG
Aemterstrasse 96 A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

SCHUTZRAUM-TECHNIK

MENGEU

St. Gallerstrasse 10 · CH-8353 ELGG
Telefon 052 48 32 22

Bausteine im Zivilschutz

Inserenten im «Zivilschutz»
verdienen
unser Vertrauen

+plus
oerlikon

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

Keimfreies Wasser durch



Katadyn Produkte AG Wasserentkeimung

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01/830 36 77



Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzleite
- Hitzeschutzzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Größen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen
- Geigerzähler
- ABC-Schutzzüge

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt
L. Stromeyer & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49

- Wir bieten Ihnen:
- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
 - Know-how als langjähriger Armeelieferant
 - Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
 - Eigene Entwicklung und Herstellung
 - Günstige Preise und Bezugsstaffeln
 - Fachmännische Beratung und Service



Ihr
Spezialist

CREAFORM
AUS IHNEN WÜNSCHEN MACHEN WIR MÖBELN
Lagergestelle – umrüstbar
in geprüfte Zivilschutz-
Liegestellen



Creaform AG 9643 Krummenau
Telefon 074 4 12 35
Telefax 074 4 20 67

NOTSTROMANLAGEN vom Spezialisten

Lieferant Spezialaggregate
VW GENO 87
für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach



Säntis 87

Grundgestell für 3 Personen Fr. 290.-
Grundgestell für 6 Personen Fr. 500.-
Block für 12 Personen Fr. 880.-
Block für 30 Personen Fr. 1960.-

NEFF
Die Liegestellen-Spezialisten
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

E. Neff AG
Rinkenbach 31 9050 Appenzell Tel. 071 87 18 84
Industriestrasse 9 9050 Appenzell Tel. 071 87 14 28

wipit-Antennen Wicker-Bürki AG

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang Telefon 01 817 12 22
Telex 828 934
Telefax 01 817 11 30

Aldosan

für die Desinfektion und Reinigung
der **Atemschutzmasken** sowie für
Flächen und Gegenstände.



Lysoform

Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG
5200 Brugg/Gaswerkstrasse, Telefon 056 41 69 81

Fugatenspray

für die Desinfektion der
Stiefel-Innenseiten sowie
der Schutzhelme.

ZIVILSCHUTZ- MATERIAL

PROTEKTOR

SCHUTZRAUM- EINRICHTUNGEN

Ihr Partner

im Zivilschutz

Schutzraum-Sanierungen
Schutzraum-Unterhalt
Entsorgung mit mobilen Sandstrahlanlagen
Betonbohrungen bis 132 mm ø

30 % WIR

PROTEKTOR, Peter S. Kreiliger, Klotenerstrasse 20, 8303 Bassersdorf,
Telefon 01 836 91 65, Fax 01 836 87 70

Reto Schindler

Schutzraum-Sanierungen

Hauptsitz
Postfach 18
1786 Sugiez
Tel. 037 73 19 59

Büro Lyss
Leuernweg 52
3250 Lyss
Tel. 032 84 02 01

NOTSTROMANLAGEN

vom Spezialisten

Lieferant Spezialaggregate
VW GENO 87
für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

WEBEREI SIGRIST AG

8783 Linthal

Telefon 058 84 14 70/84 16 17
Telefax 058 84 20 71

Der Spezialist für Putzlappen aus Baumwollcalicot.



Bättig AG
Stahlrohrmöbel
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt
und Preislisten